

# Asian Cardio-aortic Live-Surgery Conference 規約 Asian Cardio-aortic Live-Surgery Conference Constitution

## 第1章 総則 Chapter I. the General

(名称)

第1条 本会は、Asian Cardio-aortic Live-Surgery Conference (略称 ACLC) と称する。

Article i.

Name: The name of the conference shall be the Asian Cardio-aortic Live-Surgery Conference, which is abbreviated to "ACLC".

(事務所)

第2条 本会の事務所は、東京都府中市朝日町3-16-1 公益財団法人 日本心臓血圧研究振興会 附属 榊原記念病院内に置く。

Article ii.

Office: The principal office of ACLC shall be located in Sakakibara Heart Institute, 3-16-1 Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokyo.

## 第2章 目的及び事業 Chapter II. Purpose and Duties

(目的)

第3条 本会は、アジア各国の主要な心臓病センターと連携してライブ手術を供覧することで心臓血管手術手技の研究向上、及び、アジア各国に安全且つ最新の医療技術を普及する啓蒙活動を促進し、もって学術の発展に寄与することを目的とする。

Article iii.

Purpose: The purpose of ACLC is to contribute to advancement of learning, as a result of efforts to activate research of cardiovascular surgery technique and disseminate safe and state-of-the-art medical technology in Asian countries by means of live presentations of surgery in cooperation with major heart centers in Asia. .

(事業)

第4条 本会は、前条の目的を達成するため、次の事業を行う。

- (1) 研究者の連絡及び協力促進
- (2) 学術集会・講演会・講習会等の開催
- (3) 刊行物及び関連書籍の発行
- (4) 研究及び調査
- (5) その他必要な事業

Article iv.

Duties: In order to accomplish the purpose of the preceding article, ACLC shall carry out the following duties:

- (1) Facilitate communication and cooperation of researchers.
- (2) Plan scientific meetings/seminars.
- (3) Publish journals and other publications.
- (4) Conduct researches/surveys.
- (5) Other necessary duties.

## 第3章 会員

## Chapter III. Membership

(会員の種別)

第5条 本会の会員は、次の通りとする。

- (1) 正会員 年間 300 例以上の心臓手術を行っている施設に属する心臓外科医
- (2) 賛助会員 本会の目的達成に寄与し得る個人又は法人

Article v.

Types of members: ACLC shall consist of following members:

- (1) Regular members; Heart surgeons who are practicing to the center with more than 300 heart surgeries per year.
- (2) Supporting members; Any individual or corporation who can contribute to the purpose of ACLC.

(入会)

第6条 会員になろうとする者は、会員2名以上の推薦を得て、理事会の承認を受けなければならない。

Article vi.

Admission: Membership applicants must be recommended by at least two regular members and obtain approval from the council.

(会費)

第7条 会費に関する事項は、理事会の定めるところによるものとする。

Article vii.

Dues: The council shall determine the items on dues.

(資格の喪失)

第8条 会員は、次の事由によってその資格を喪失する。

- (1) 退会したとき。
- (2) 後見、保佐若しくは補助開始の審判又は破産手続開始の決定を受けたとき。
- (3) 死亡し、若しくは失踪宣告を受けたとき。
- (4) 団体又は法人である会員が解散したとき。
- (5) 除名されたとき。
- (6) 本会が主催する学術集会・講演会・講習会に連続3回欠席したとき。

2 正会員が第5条(1)に該当しなくなったときは、理事会の決定により賛助会員となるものとする。

Article viii.

Loss of membership: Members shall be dropped from membership for the following reasons:

- (1) when the member has withdrawn from ACLC.
- (2) when the member has received a ruling for commencement of guardianship, curatorship or assistance or the order of commencement of bankruptcy proceedings.
- (3) if the member has died or has become the subject of the adjudication of disappearance.
- (4) in the event of dissolution of the juridical person or entity who is the member.
- (5) when excluded from membership.
- (6) if the member has been absent from three consecutive meetings/seminars held by ACLC.

Article viii-2. When the regular member fails to or no longer falls under Article 5 (1), he/she shall become a supporting member by resolution of council.

(退会)

第9条 会員が退会しようとするときは、退会届を理事長に提出しなければならない。

Article ix.

Withdrawal: A withdrawing member shall submit a notice of withdrawal to the chairman.

(除名)

第 10 条 会員が次の各号の一に該当するときは、総会の議決を経て、理事長が除名することができる。

- (1) 本会の名誉を傷つけ又は本会の目的に違反する行為があったとき。
- (2) 本会の会員としての義務に違反したとき。

Article x.

Expulsion of a member: When a member falls under any of the following items, the chairman may have such member withdraw from membership with the approval of general meeting.

- (1) in cases where a member engages in an act of dishonoring ACLC or other acts in violation of purpose of ACLC.
- (2) has breached his/her member obligations.

#### 第 4 章 役員 Chapter IV. Officers

(役員)

第 11 条 本会には、次の役員を置く。

- (1) 理事長 1 名
- (2) 副理事長 2 名
- (3) 理事 若干名
- (4) 監事 2 名以内
- (5) 顧問 5 名以内

Article xi.

Officers: The officers of ACLC shall be consist of the followings.

- (1) a chairman
- (2) 2 vice-chairmen
- (3) several councilors
- (4) no more than two auditors
- (5) no more than five advisors

(役員を選任)

第 12 条 理事長、副理事長、理事、監事及び顧問は、総会において選任する。

Article xii.

Election of officer: The chairman, the vice-chairman, the councilors, the auditors and the advisors shall be elected at the general meeting.

(任期)

第 13 条 理事長、副理事長、理事、監事及び顧問の任期は、2 年とする。

2 役員は、再任されることを妨げない。

3 補欠又は増員により選任された役員の任期は、前任者又は現任者の残任期間とする。

4 役員は、その任期満了後でも後任者が就任するまでは、なおその職務を行う。

Article xiii.

Term of office: The term of office of the chairman, the vice-chairman, the councilors, the auditors and the advisors shall be two years.

Article xiii-2. Officers may be reappointed.

Article xiii-3. The term of office of a substitute or an additional officer shall be the remaining term of office of the

predecessor or the present holder.

Article xiii-4. When the terms of office of the officers expire, they shall continuously execute their duties until their successors are appointed.

(理事長)

第 14 条 理事長は、本会を代表し、会務を執行する。

2 副理事長は、理事長を補佐し、会務を執行する。

3 理事長が欠けたとき又は事故あるときは、理事会の定めるところにより、副理事長がその職務を代行する。

Article xiv.

The chairman: The chairman shall represent ACLC and comprehensively administrate conference affairs.

Article xiv-2. The vice-chairman shall administer the functions of ACLC, assisting the chairman.

Article xiv-3. The vice-chairman shall, as provided for by the council, perform the duties of the chairman in his/her place when the chairman is unable to carry out his/her duties, and perform the duties of the chairman when the post is vacant.

(理事)

第 15 条 理事長、副理事長及び理事は、理事会を組織する。

2 理事会は、理事の中から若干名の常務理事を選任し、これに常務の執行を委任することができる。

3 理事会の決定は、出席した理事長、副理事長及び理事の過半数をもって行う。

Article xv.

The council: The council shall consist of the chairman, the vice-chairman and the councilors.

Article xv-2. The council shall select and appoint several executive councilors from the councilors and delegate management of the ordinary business.

Article xv-3. The resolution of council shall be made by a majority of the chairman, the vice-chairman and the councilors present.

(監事)

第 16 条 監事は、本会の会計を監査する。

Article xvi.

The auditors: The auditors shall audit accounts of ACLC.

(顧問)

第 17 条 顧問は、本会の運営に適切な助言を呈する。

Article xvii.

The advisors: The advisors shall provide appropriate advice for the operation of ACLC.

## 第 5 章 会 計 Chapter V. Accounting

(会計年度)

第 18 条 本会の会計年度は毎年 1 月 1 日から 12 月 31 日までの 1 年とする。

Article xviii.

The fiscal year: The fiscal year of ACLC shall run from January 1 through December 31.

## 第 6 章 総 会 Chapter VI. General Meeting

(総会)

第 19 条 総会は、正会員及び賛助会員をもって組織する。

Article xix.

The general meeting: The general meeting shall consist of regular members and supporting members.

(総会の招集)

第 20 条 通常総会は、毎年一回会計年度終了後 3 ヶ月以内に理事長が招集する。

2 理事長は、必要があると認めるときは、いつでも臨時総会を招集することができる。

3 総会員の 5 分の 1 以上の会員から、会議の目的たる事項を示して総会の開催を請求されたときは、理事長は、臨時総会を招集しなければならない。

Article xx.

Convocation of the general meeting: The ordinary general meeting shall be held once a year, at the call of the chairman, within three months after the end of each fiscal year.

Article xx.-2. The chairman may convene an extraordinary general meeting when he/she finds it necessary.

Article xx.-3. When more than one-fifth of all the members request convocation of general meeting by indicating the proposed agenda for the meeting, it will be the responsibility of the chairman to call an extraordinary general meeting.

(通常総会決議事項)

第 21 条 通常総会は、前年度の本会活動報告書および会計の承認、ならびに、理事会が必要と認めたその他の事項を議決する。

Article xxi.

Resolutions of the ordinary general meeting: Report for activities during the preceding year and the financial report for the previous year shall be approved, and any other matters deemed necessary by the council may be determined at the ordinary general meeting.

(総会の議事)

第 22 条 総会における各会員の議決権は平等とする。

2 総会の議長は、理事長がこれにあたる。

3 この規約に別段の定めがある場合を除き、総会は、総会員の 10 分の 1 以上の会員が出席することを要するものとし、出席した会員の過半数をもって議決する。可否同数のときは理事長がこれを決する。

4 総会に出席しない会員は、書面により他の会員に議決権の行使を委任することができる。この場合、当該会員は出席したものと見做す。

Article xxii.

Decision at the general meeting: The voting right of each member at the general meeting shall be of equal value.

Article xxii.-2. It shall be the duty of the chairman to preside at the general meeting.

Article xxii.-3. Except as otherwise provided, a resolution of the general meeting shall be adopted by a majority vote of those present when at least one-tenth of the members are present. In case of a tie, the chairman shall decide the issue.

Article xxii.-4. A member not attending a general meeting may delegate voting right to other member in writing. In that case, such member shall be deemed to be present.

## 第 7 章 規約の変更及び解散 Chapter VII. Amendments and Dissolution

(規約の変更)

第23条 本規約の変更には、総会員の2分の1以上の会員の同意を要するものとする。

Article xxiii.

Amendments to the Constitution : Amendments must be approved by at least one-half of all members.

(解散)

第24条 本会の解散は、総会員の3分の2以上の会員の同意を要するものとする。

Article xxiv.

Dissolution of ACLC must be approved by at least two-thirds of all members.

## 付 則 Supplement

1 本規約は、2018年3月1日より施行する。

1. It shall come into force on March 1, 2018.

2 本会の設立当初の役員は、第12条の規定にかかわらず、次の通りとする。

2. Notwithstanding the provision of article xii, the officers of ACLC at the time of its formation shall be as follows.

理事長	大北裕
Chairman	Yuataka Okita
副理事長	高梨秀一郎
Vice chairman	Shuichiro Takanashi
副理事長	坂本喜三郎
Vice chairman	Kisaburo Sakamoto
理事	夜久均
Councilor	Hitoshi Yaku
理事	小宮達彦
Councilor	Tatsuhiko Komiya
監事	高橋幸宏
Auditor	Yukihiro Takahashi
顧問	川副浩平
Advisor	Kohei Kawazoe